

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*12-е пленарное заседание,
30 мая 1991 года*

1991/6. Критическое социальное положение в Африке

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1969 года, содержащую Декларацию социального прогресса и развития, которая обеспечивает основу для международного сотрудничества в области социального развития,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 39/29 от 3 декабря 1984 года и 40/40 от 2 декабря 1985 года, которые привели к созыву тринадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной критическому экономическому положению в Африке, на которой Генеральная Ассамблея приняла консенсусом резолюцию S-13/2 от 1 июня 1986 года, в приложении к которой содержится Программа действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1989/46 от 24 мая 1989 года, в которой Совет просил Генерального секретаря в консультации с Организацией африканского единства, Экономической комиссией для Африки и Африканским банком развития подготовить доклад, содержащий углубленную оценку критического социального положения в Африке, уделяя особое внимание в нем факторам, препятствующим осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций,

признавая, что прогресс в социальной и экономической областях по-прежнему является одним из основных приоритетов для развивающихся стран,

принимая во внимание тот факт, что в Первоочередной программе подъема экономики африканских стран на 1986-1990 годы⁶ правительства африканских государств подтвердили свою главную ответственность за обеспечение экономического и социального развития своих стран, определили области для первоочередных мер и обязались мобилизовать и использовать собственные ресурсы для достижения своих приоритетных целей,

вновь подтверждая, что социально-экономический кризис в Африке является кризисом развития, который затрагивает международное сообщество в целом, и что более полное использование богатого материального и людского потенциала континента должно быть неотъемлемой частью общей стратегии содействия улучшению экономического и социального положения народов,

признавая усилия, предпринимаемые правительствами африканских стран по решению некоторых острых социальных проблем, с которыми они сталкиваются,

подчеркивая, что на перспективу согласованного осуществления Первоочередной программы подъема

ма экономики африканских стран на 1986-1990 годы отрицательно влияют неблагоприятные внешнеэкономические условия, обязательства по обслуживанию задолженности и темпы притока финансовых средств для целей развития,

1. *принимает к сведению* промежуточный доклад Генерального секретаря о мировом социальном положении⁷;

2. *призывает* международное сообщество, государства — члены специализированных учреждений и неправительственные организации расширять свое сотрудничество и помощь в целях подкрепления усилий, предпринимаемых африканскими странами для создания или совершенствования своей инфраструктуры, путем обеспечения благоприятных экономических условий;

3. *высказывает сожаление* по поводу того, что в докладе Генерального секретаря о критическом социальном положении в Африке⁸, подготовленном во исполнение резолюции 1989/46 Совета, не были учтены требования, изложенные в пункте 3 этой резолюции;

4. *просит* Генерального секретаря поручить Исполнительному секретарю Экономической комиссии для Африки в сотрудничестве с Африканским банком развития и, где это уместно, Организацией африканского единства вновь подготовить, для представления Комиссии социального развития на ее тридцать третью сессию, доклад, содержащий углубленную оценку критического социального положения в Африке, с уделением особого внимания факторам, препятствующим осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы, включая влияние политики структурной перестройки на социальное положение в Африке;

5. *постановляет*, что Комиссии социального развития следует рассмотреть доклад о критическом социальном положении в Африке на ее тридцать третью сессию в контексте рассмотрения ею вопроса о мировом социальном положении.

*12-е пленарное заседание,
30 мая 1991 года*

1991/7. Контроль за ходом осуществления международных планов и программ действий в области социального развития

Экономический и Социальный Совет

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/125 от 7 декабря 1987 года, в которой она одобрила Руководящие принципы политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее⁹ и просила Генерального секретаря предпринять необходимые шаги для обеспечения осуществления Руководящих принципов и связанной с ними последующей деятельности,

⁶ A/40/666, приложение I, декларация AHG/Decl. I (XXI), приложение.

⁷ E/CN.3/1991/8

⁸ E/CONE.80/10, глава III

подтверждая непреходящую важность и значение стратегий и планов действий в различных областях социальной политики, непосредственно связанных с Руководящими принципами, особенно тех, которые касаются положения женщин, старения, молодежи и инвалидов, а также предупреждения преступности и злоупотребления наркотическими средствами, в основе которых лежат Всеобщая декларация прав человека⁹, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах¹⁰, Международный пакт о гражданских и политических правах¹¹ и Декларация социального прогресса и развития¹².

ссылаясь на свою резолюция 44/65 от 8 декабря 1989 года, в которой она постановила, в частности, что социальные вопросы, нашедшие отражение в Руководящих принципах, должны стать одной из основных частей международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

подчеркивая действенность резолюции 1987/48 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1987 года по Межрегиональному консультативному совещанию по политике и программам социального обеспечения в целях развития, в которой Совет просил Генерального секретаря перераспределить ресурсы, с тем чтобы обеспечить надлежащую реализацию решений Межрегионального консультативного совещания,

будучи обеспокоена неудовлетворительным выполнением всеобъемлющей программы Руководящих принципов в регионах Африки, Азии и Тихого океана, Латинской Америки и Карибского бассейна, а также Западной Азии,

1. *вновь подтверждает* действенность Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее в качестве главной основы для действий на местном, национальном, региональном и межрегиональном уровнях в области социального обеспечения и развития;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об основных вопросах и программных мероприятиях Секретариата и региональных комиссий, касающихся социального развития и обеспечения и конкретных социальных групп¹²;

3. *подчеркивает* взаимосвязь между экономическим ростом и благосостоянием людей как одной из главных тем Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций¹³;

4. *призывает* правительства использовать Руководящие принципы и применять содержащиеся в них рекомендации соответствующим образом и согласно их национальным структурам, потребностям и целям, информировать Генерального секретаря о проблемах, возникших в ходе их осуществления, и ускорять принятие мер, вытекающих из Межрегионального консультативного

совещания по политике и программам социального обеспечения в целях развития;

5. *приветствует* тот факт, что, согласно ее резолюции 44/65, в предлагаемом среднесрочном плане на период 1992-1997 годов¹⁴ и бюджете по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов¹⁵ было предусмотрено осуществление Руководящих принципов;

6. *настоятельно призывает* Генерального секретаря и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и впредь включать вопрос об осуществлении Руководящих принципов в свои программы работы и оказывать правительствам, особенно правительствам развивающихся стран, помощь в разработке надлежащей политики социального обеспечения, с тем чтобы можно было начать осуществление эффективных программ, отвечающих их потребностям;

7. *настоятельно призывает* исполнительных секретарей региональных комиссий уделять должное внимание рекомендациям в отношении мер на региональном уровне, изложенным в Руководящих принципах;

8. *подчеркивает* роль неправительственных и добровольных организаций в выполнении соответствующих рекомендаций, содержащихся в Руководящих принципах, особенно при урегулировании социальных кризисов, как это отражено в работе международного совещания экспертов по вопросу о роли добровольных организаций в урегулировании кризисов: синдром приобретенного иммунодефицита (СПИД), злоупотребление наркотическими средствами и массовая миграция как конкретные вопросы, состоявшегося в Берлине 18-22 ноября 1990 года;

9. *настоятельно призывает* государства-члены во всех регионах организовать проведение региональных совещаний групп экспертов, посвященных вопросам, поднятым в Руководящих принципах, и обеспечить претворение выработанных рекомендаций в конкретные меры социальной политики;

10. *приветствует* идею проведения региональных конференций, таких, как конференция министров европейских стран, ответственных за социальные вопросы, которая должна состояться в Чехословакии в 1992 году, и четвертая конференция министров социального обеспечения и социального развития азиатско-тихоокеанского региона, которая должна состояться в октябре 1991 года на Филиппинах;

11. *просит* Генерального секретаря:

a) активизировать выполнение решений Межрегионального консультативного совещания, в частности посредством соответствующего отражения Руководящих принципов в глобальных программах и мероприятиях, включая подготовку и проведение в 1994 году Международного года семьи¹⁶;

⁹ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

¹⁰ См. резолюцию 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹¹ Резолюция 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи.

¹² E/CN.5/1991/3 и Add.1.

¹³ Резолюция 45/199 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 6 (A/45/6/Rev.1)*, том II, программа 25.

¹⁵ Там же, *сорок четвертая сессия, Дополнение № 6 (A/44/6/Rev.1)*, том I.

¹⁶ См. резолюцию 44/82 Генеральной Ассамблеи.

b) расширять предоставление консультативных услуг правительствам, особенно правительствам развивающихся стран, обратив особое внимание на разработку политики, создание учреждений структур, планирование, управление и подготовку кадров в рамках социального обеспечения в целях развития;

c) обеспечить, чтобы Центру по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, отвечающему за контроль за ходом осуществления Руководящих принципов, выделялись из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций достаточные средства — не связанные с какими-либо дополнительными расходами — для эффективного осуществления решений Межрегионального консультативного совещания;

d) в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов соответствующим образом отразить потребности в ресурсах и программах для контроля за ходом осуществления Руководящих принципов;

e) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении Руководящих принципов и связанной с ними последующей деятельности, а также настоящей резолюции;

12. *постановляет* рассмотреть вопрос об осуществлении Руководящих принципов на своей сорок восьмой сессии по пункту, озаглавленному «Социальное развитие».

*12-е пленарное заседание,
30 мая 1991 года*

1991/8. Создание и укрепление национальных координационных комитетов по вопросам инвалидности или аналогичных органов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на соответствующие резолюции, в которых Генеральная Ассамблея и Совет просили Генерального секретаря оказывать государствам-членам помощь в создании и укреплении национальных комитетов по вопросам инвалидности и аналогичных координационных органов¹⁷, в частности на резолюцию 42/58 Ассамблеи от 30 ноября 1987 года, в которой Ассамблея просила также Генерального секретаря рассмотреть вопрос о созыве в течение второй половины Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций в рамках имеющихся ресурсов межрегионального совещания представителей этих комитетов или аналогичных органов с целью расширения их возможностей,

сознавая важную роль национальных координационных комитетов в содействии осуществлению Всемирной программы в отношении инвалидов¹⁸,

с беспокойством отмечая, что огромное большинство инвалидов проживает в развивающихся

странах, и особо отмечая ухудшение экономического и социального положения многих развивающихся стран, которое сказывается на положении уязвимых групп населения, включая инвалидов, и особые трудности, с которыми они сталкиваются в решении проблем, связанных с инвалидностью,

принимая во внимание тот факт, что в разных странах существуют разные культуры, обычаи, традиции и уровни социально-экономического развития и что национальные программы являются наиболее эффективными в том случае, когда они наилучшим образом приспособлены к существующим в конкретной стране условиям,

с удовлетворением отмечая созыв в Пекине 5-11 ноября 1990 года Международного совещания по вопросу о роли и функциях национальных координационных комитетов по вопросам инвалидности в развивающихся странах,

рассмотрев Руководящие принципы в отношении создания и укрепления национальных координационных комитетов по вопросам инвалидности и аналогичных органов, принятые Международным совещанием¹⁹,

1. *просит* Генерального секретаря обеспечить в рамках имеющихся ресурсов и за счет добровольных взносов широкое распространение Руководящих принципов в отношении создания и укрепления национальных координационных комитетов по вопросам инвалидности и аналогичных органов на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и в системе Брайля;

2. *просит также* Генерального секретаря оказывать государствам-членам помощь в осуществлении последующих мер, особенно в проведении учебных семинаров, по содействию осуществлению Руководящих принципов;

3. *просит* Секретариат, в частности региональные комиссии, содействовать обмену информацией и опытом между национальными координационными комитетами по вопросам инвалидности или аналогичными органами на региональном уровне;

4. *настоятельно призывает* Секретариат, в частности Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам и Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития, и специализированные учреждения, межправительственные организации и Программу развития Организации Объединенных Наций играть активную роль в оказании государствам-членам, в особенности наименее развитым из них, помощи в создании и укреплении национальных координационных комитетов или аналогичных органов;

5. *предлагает* Генеральному секретарю использовать ресурсы, имеющиеся в распоряжении Фонда добровольных взносов для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, в целях оказания государствам-членам помощи в создании и укреплении национальных координационных комитетов или аналогичных органов;

6. *призывает* государства-члены создать национальные координационные комитеты или аналогич-

¹⁷ Резолюции Генеральной Ассамблеи 39/26, 40/31, 41/58, 43/98, 44/70 и 45/91 и резолюция 1989/52 Экономического и Социального Совета.

¹⁸ A/57/351/Add.1 и Corr.1, приложение, раздел VIII, рекомендация 1 (IV).

¹⁹ См. доклад Международного совещания по вопросу о роли и функциях национальных координационных комитетов по вопросам инвалидности в развивающихся странах. Пекин, 5-11 ноября 1990 года (CSDHA/DDP/NDC/4).